K0150750

IDENTIFICATION	:	*Ja/777 du 14/01/94*
DURÉE	:	*60 minutes*
QUALITÉ	:	*Bonne*
TRANSMISSION	:	*Radio Deustch welle FACE A* *Radio Rwanda FACE B*
NOM DU FICHIER	:	*MB777*
DATE DE TRANSCRIPTION	:	*Le 22.10.1999*
NOM DU TRANSCRIPTEUR	:	*MUSHONGANONO Béatrice*
DICTAPHONE	:	*BO-760/49 MODELE: 2750-6 SERIE: 516565*

FACE A

ORATEUR: Non identifié

(Instrumentale...0.1... 03)

Cassette N° 777 trancrite par MB.

Au Burundi le Parlement a élu en écrasante majorité l'actuel Ministre de l'Agriculture Monsieur Cyprien NTARYAMIRA à la Présidence de la République. Agé de trente huit ans, celui-ci succède pour un mandat de cinq ans, à Melchior NDADAYE assassiné le vingt et un Octobre dernier par des soldats rebelles Tutsi. Son élection met fin à une impasse Constitutionnelle, fait naître un mettre en espoir, voir le Burundi sortir rapidement de la crise c'est en tout cas l'avis du Président du Parlement Burundais, qui rappelle par ailleurs les circonstances particulières, dans lesquelles se déroulait le vote d'hier.

Il y a quelques instants (inaudible) l'a joint au téléphone depuis Bujumbura.

ORATEUR: Non identifié

Ce vote a eu lieu dans des circonstances particulières vous le savez, et si il n'y avait pas ces circonstances nous n'aurions pas dû partis par l'amendement de la Constitution, on aurait organisé eh... une élection en bonne et du forme comme cela est stipulé dans le code électoral Burundais, mais on aura pas pu compte tenu des circonstances... politiques que vous connaissez très bien.

Alors, ... coupure... 1.4

Fin de la première face.

FACE B... 30.3

ORATEUR: Shehe MUGWIZA

... Ikimenyi menyi ni uko ibibanza batanze muri Banque (inaudible) ko bazubakaho ibyo bikorwa, ibibanza bisanzwe byari ibya AMUR, ariko kubera ko twabahaye uburenganzira ko Burugumesitiri wa Kamembe abibaha na Burugumesitiri wa Bugarama, birumvikana ko ndetse bitarimo n'ubufatanye ahubwo ni uko wenda badashobora kuba bashima.

ORATEUR: Non identifié

Abayisilamu b'i Kamembe bamaze kumenya ko Shehe MUGWIZA yatashye, bashyize ahagaragara itangazo rikubiyemo ingingo zikurikira:

-Abayisilamu b'i Kamambe bababajwe n'ingaruka z'uruzinduko rwa Shehe MUGWIZA avuga ko rwari rugamije... gu... shyamiranya Abayisilamu, akuraho Imamu w'akarere ka Cyangugu akamusimbuza undi kandi nta mpamvu.

Abayisilamu b'i Kamembe bababajwe no kubona umuntu mukuru kuriya ate... era uruzinduko mu kare... ategura uruzinduko mu karere atunguye abo asanga, kandi hashize imyaka irenga itatu atabasura na rimwe. Abayisilamu b'i Kamembe bamenyesheje abandi bose ko bo batakiri muri mu uwo muryango AMUR, kubera impamvu zinyuranye ko bahisemo irindi huriro ari ryo Conférence Islamique de Cyangugu, eh... CIC mu magambo ahinnye y'Igifaransa.

Iryo tangazo kandi risoza rivuga ko Abayisilamu b'i Kamembe bamenyesheje abantu bose, ko bazakomeza gushyigikira amahoro aturuka ku Mana n'Intumwa yayo Muhamed.

ORATEUR: Non identifié

Ayo niyo makuru twabateguriye kuri uyu mugoroba, tubibutse ingingo z'ingenzi zari ziyagize.

Perezida wa Repubulika ...

Fin de la cassette.